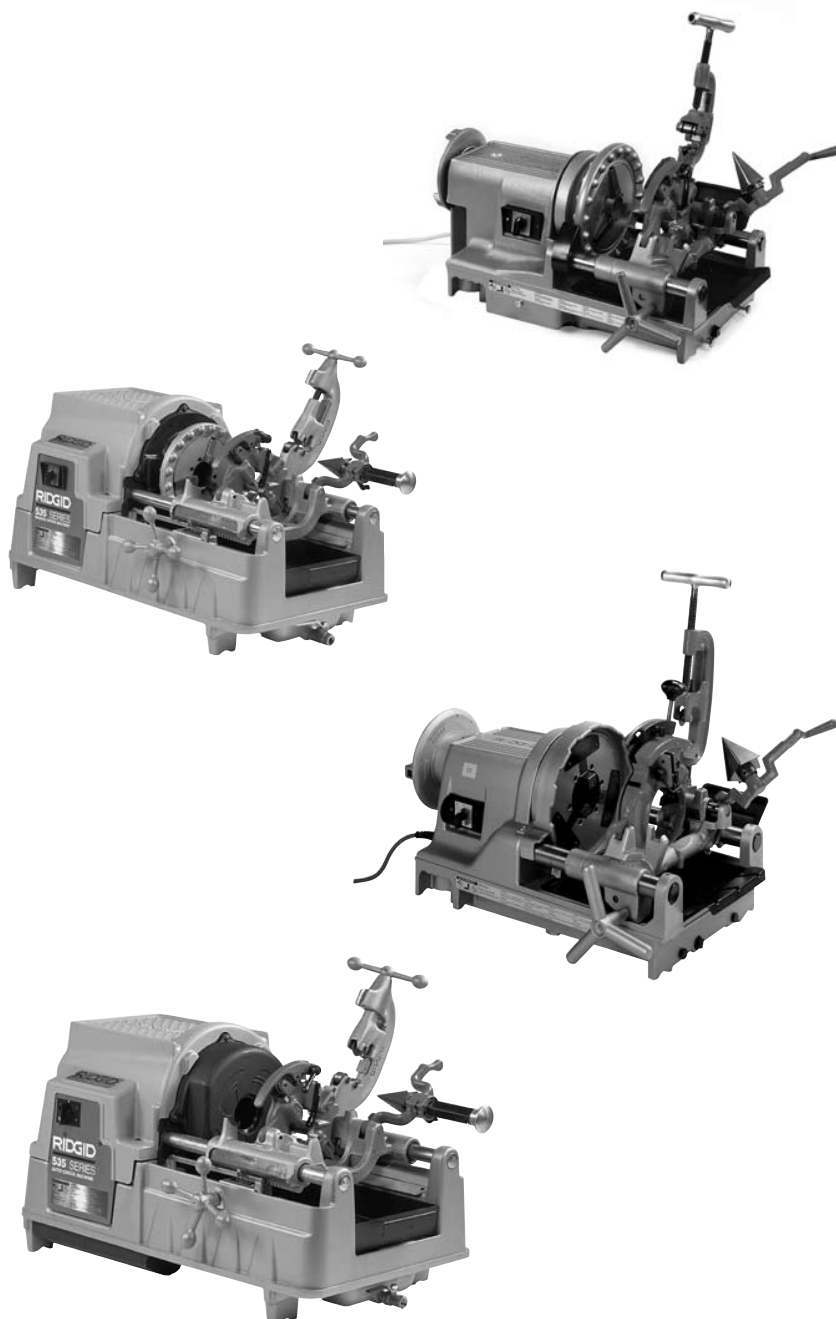


**300 Compact**  
**1233**  
**300**  
**535**

# RIDGID®



## RIDGE TOOL COMPANY

tel.: +7 (921) 936-02-07  
tel.: +7 (812) 331-37-51  
[www.ridgid-piter.com](http://www.ridgid-piter.com)  
[spb@ridgid-piter.com](mailto:spb@ridgid-piter.com)

tel.: +7 (921) 936-02-07  
 tel.: +7 (812) 331-37-51  
 www.ridgid-piter.com  
 spb@ridgid-piter.com

RU

300 Compact, 1233, 300, 535

# Инструкция по эксплуатации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прежде чем использовать оборудование, внимательно прочтите эту инструкцию и сопроводительный буклет по технике безопасности. В случае неясности по какому-либо аспекту использования настоящего оборудования обратитесь к дистрибьютору компании **RIDGID** для получения более подробной информации.

Непонимание и несоблюдение всех инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

**СОХРАНИТЬ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ!**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Диаметр нарезаемой резьбы

|       | 300<br>Compact | 1233    | 300/300A      | 535<br>535 400 В |
|-------|----------------|---------|---------------|------------------|
| Труба | 1/8"-2"        | 1/8"-3" | 1/8"-2"       | 1/8"-2"          |
| Болт  | 3/8"-2"        | 3/8"-2" | 1/4"-2" (M52) | 1/4"-2" (M52)    |

### Возможности отрезания

|                         |          |         |          |         |
|-------------------------|----------|---------|----------|---------|
| Труба                   | 1/8"-2"  | 1/8"-3" | 1/8"-2"  | 1/8"-2" |
| Болт                    | 3/8"-1"  | 3/8"-1" | 1/4"-1"  | 1/4"-1" |
| Развертывание отверстий | 1/4"-2"  | 1/4"-3" | 1/4"-2"  | 1/4"-2" |
| Уровень шума            | 79,5 дБА | 80 дБА  | 80 дБА   | 80 дБА  |
| Вес                     | 52 кг    | 56 кг   | 48/90 кг | 110 кг  |
| Электродвигатель        | 1,7 кВт  | 1,7 кВт | 1,5 кВт  | 1,5 кВт |

Выпускается на напряжение 230 В или 110 В - 50/60 Гц (535: 400 В)  
Необходимые предохранители 10 А (230 В), 20 А (115 В)

\* только для 535 на 400 В

Вес: 170 кг

Электродвигатель: 400 В, 3 фазы, 50 Гц, 1,35/1,7 кВт, 35/70 об/мин

### Стандартные принадлежности

|                             | 300<br>Compact | 1233 | 300/300A | 535<br>535 400 В |
|-----------------------------|----------------|------|----------|------------------|
| Резьбонарезная головка 811А | -              | -    | x        | x*               |
| Резьбонарезная головка 812А | -              | -    | -        | -                |
| Резьбонарезная головка 815А | x              | x    | -        | x*               |
| Резьбонарезные гребенки     |                |      |          |                  |
| 1/2"-3/4", 1"-2" BSPT       | x              | x    | x        | x                |
| Резьбонарезная головка 928  | -              | x    | -        | -                |

\* → 1996

tel.: +7 (921) 936-02-07  
tel.: +7 (812) 331-37-51  
www.ridgid-piter.com  
spb@ridgid-piter.com

|                                           | 300<br>Compact | 1233 | 300/300A | 535<br>400 B |
|-------------------------------------------|----------------|------|----------|--------------|
| Резьбонарезные гребенки HS 2 1/2"-3" BSPT | -              | x    | -        | -            |
| Минеральное масло для нарезания резьбы    | 5 л            | 5 л  | 5 л      | 5 л          |

\*Дополнительно

#### Принадлежности

##### 300 Compact, 1233:

- 100 - подставка на ножках с лотком
- 200 - подставка в виде шкафа на колесиках
- 250 - складная подставка
- 419 - зажимной патрон для патрубков 2 1/2" или 3" (мин./макс. длина патрубка 8,2/19 см)
- 819 - патрон для изготовления бочат 1/2"-2"

300, 300A, 535: См. каталог компании RIDGID

#### Транспортировка и погрузо-разгрузочные работы

**Примечание:** Для подъема станка требуются два человека. Подъем станка следует осуществлять с использованием имеющихся поручней. Станок можно установить на верстаке или прикрепить к одной из показанных на рисунках стоек RIDGID (см. стр. 2). Иным образом в имеющиеся гнезда можно вставить четыре отрезка трубы одинаковой длины (только 300 Compact, 1233).

#### Подготовка станка к работе

Прежде чем начать пользоваться станком, следует прочесть листок с информацией о технике безопасности. В случае неясности по какому-либо аспекту использования настоящего оборудования обратиться к дистрибьютору компании RIDGID. Станок предназначен на нарезания резьбы на трубах и болтах, он оборудован дополнительными принадлежностями RIDGID, обеспечивающими нарезание резьбы и создание канавок на трубе. Компания RIDGID настоятельно рекомендует не вносить НИКАКИХ изменений в конструкцию станка и не применять станок для нецелевых задач, в том числе для соединения или разъединения муфт, нанесения льна или приведения во вращение другого оборудования. Установить станок вдали от дверей или проходов и проверить, что вся рабочая зона просматривается из рабочего положения. Использовать ограждения, чтобы не подпускать людей близко к вращающейся трубе. Запрещается использовать станок в условиях сырости или влажности. Проверить, что напряжение питания станка соответствует напряжению источника электропитания. До подсоединения к источнику электропитания проверить, что pedalный переключатель функционирует правильно, а выключатель установлен в положение "0". Использовать надлежащую вилку с заземляющим контактом и убедиться, что розетка доступна и находится на расстоянии 0,6 - 1,9 м от заземления. Pedальный переключатель обеспечивает полное управление станком, который работает только при нажатой педали. Для обеспечения безопасности проверить, что pedalный переключатель работает свободно, и установить его так, чтобы можно было легко достать все органы управления станка. Использовать опору для трубы, если труба выступает из заднего зажимного патрона более чем на 1 м. Для труб большей длины следует устанавливать дополнительные опоры (см. рис. 1).

#### Функционирование

Станки RIDGID для нарезания резьбы предназначены для упрощения этой процедуры (см. рис. 2). Пояснения о положениях выключателя см. на рис. 13.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Снять ногу с pedalного переключателя и дождаться остановки зажимного патрона станка, только после этого

можно касаться маховичка зажимного патрона, трубы или резьбонарезных гребенок. Перед выполнением каких-либо регулировок убедиться, что выключатель находится в положении "0".

- **Зажимной патрон (А):** Зажать зажимной патрон поворотом маховичка в направлении против часовой стрелки. Проверить отцентрированное положение трубы и затянуть зажимные губки, еще несколько раз повернув маховичок. Станок RIDGID 535A оборудована автоматическим зажимным патроном. Поместить трубу в зажимной патрон, установить переключатель в направлении "вперед" и нажать pedalный переключатель. Будет осуществлен захват и центрирование трубы. Если труба не отцентрирована, установить переключатель в направлении "назад", чтобы освободить трубу, и вновь установить переключатель в направлении "вперед".  
**При подключении станка к источнику электропитания держать руки в стороне от губок зажимного патрона. Сжимающиеся губки могут раздробить пальцы.**
- **Труборез(В):** Установить режущий ролик трубореза в точке резания и подать ролик к трубе, поворачивая рукоятку по часовой стрелке (рис. 3) во время вращения трубы.
- **Зенковка (С):** Развертывание отверстия трубы осуществляется прикладыванием усилия к маховичку (рис. 4).
- **Резьбонарезная головка (D):** Установить надлежащие резьбонарезные гребенки. Отрегулировать резьбонарезную головку (см. рис. 5). Во время вращения трубы подать каретку, чтобы привести резьбонарезные гребенки в соприкосновение с трубой. Продолжать оказывать усилие на маховичок, пока резьбонарезные гребенки не войдет в зацепление с трубой.  
По окончании нарезания резьбы резьбонарезная головка откроется автоматически.

#### Установка гребенок в резьбонарезную головку.

Полностью открыть резьбонарезную головку (см. рис. 6).

**Примечание:** Убедиться, что спусковой рычаг разъединен (815A).

Вставить резьбонарезную гребенку с номером, который указан на резьбонарезной головке, в гнездо с отметкой "А" (811A, 815A) или до момента, когда стопор (В) войдет в зацепление с резьбонарезной гребенкой (928). Повернуть кулачок так, чтобы совместить требуемый размер с отметкой.

#### Регулировка глубины и длины нарезаемой резьбы

См. рис. 5, 7а и 7б.

#### Система смазки

Для наилучшего нарезания резьбы и для обеспечения максимального срока службы резьбонарезных гребенок требуется использовать высококачественную жидкость для нарезания резьбы. Компания RIDGID рекомендует использовать фирменную жидкость для нарезания резьбы с целью предохранения поломок станка. Сетчатый масляный фильтр в бачке следует содержать в чистоте.

Загрязненное или засоренное масло подлежит замене. Минеральное и синтетическое масло RIDGID смывается водой. Следует соблюдать местные нормы и правила в отношении промывания водой установок после завершения рабочих операций. Проверить масляный бачок и долить масло, чтобы его уровень был выше сетчатого фильтра (см. рис. 8). Поток масла можно отрегулировать регулирующим клапаном на каретке (см. рис. 9), (на станке модели 300 регулировка отсутствует).

**Примечание:** Станки модели 535 на напряжение 400 вольт имеют регулятор потока масла для его подачи на резьбонарезную головку при работе в обратном направлении (см. рис. 14).

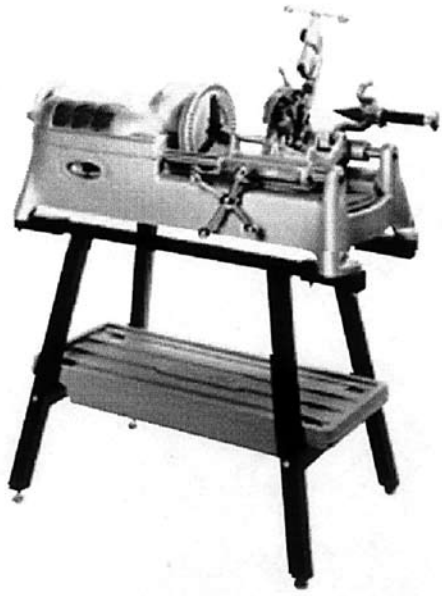
**Техническое обслуживание**

Подшипники следует смазывать раз в полгода (см. рис. 10). Вставные зубья зажимных губок следует очищать проволочной щеткой.

Изношенные вставные зубья следует заменять в полном комплекте (см. рис. 11). Износ щеток необходимо проверять раз в полгода (см. рис. 12А), замену щеток следует осуществлять, если они изношены до высоты менее 12 мм. Все остальные операции сервиса и технического обслуживания станка следует проводить в уполномоченном сервисном центре компании RIDGID - Санкт-Петербург, ул. Ворошилова дом 6.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.** Этот станок поставляется вместе со смываемым водой минеральным маслом для нарезания резьбы RIDGID, которое предназначено для нарезания качественной резьбы и увеличения срока службы резьбонарезных гребенок. Перед началом эксплуатации следует ознакомиться с местными нормами и правилами, которые могут запрещать использование минеральных масел на некоторых установках.

\* → 1996



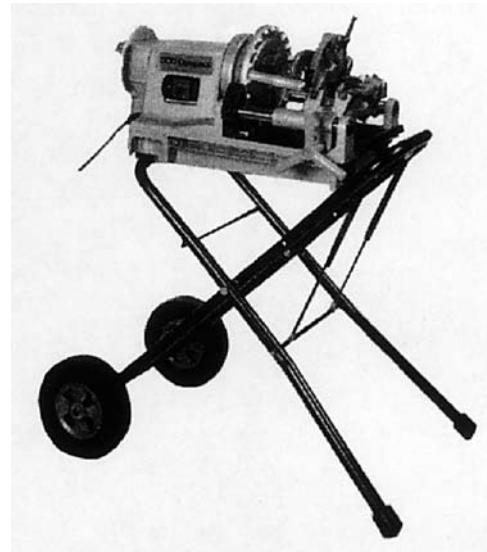
No. 100 (535 → 1996)



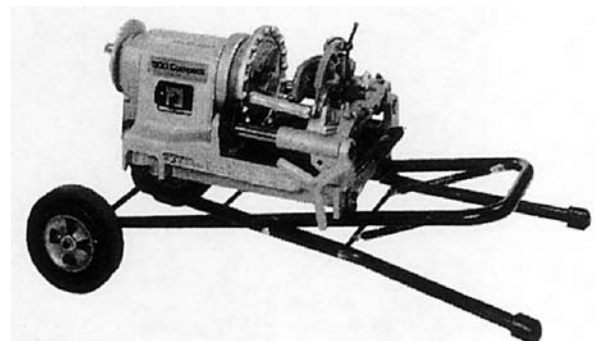
No. 1206



No. 200A



No. 205



tel.: +7 (921) 936-02-07  
tel.: +7 (812) 331-37-51  
[www.ridgid-piter.com](http://www.ridgid-piter.com)  
[spb@ridgid-piter.com](mailto:spb@ridgid-piter.com)

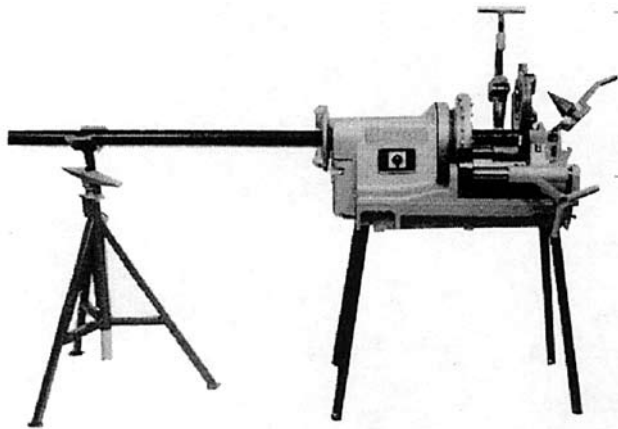


Fig. 1

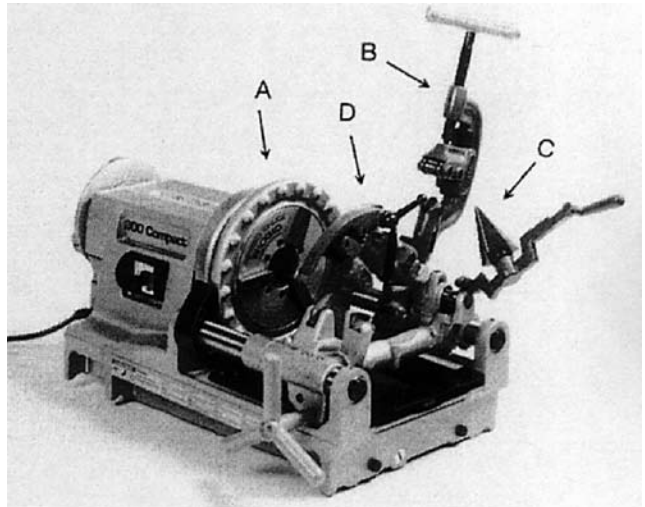


Fig. 2

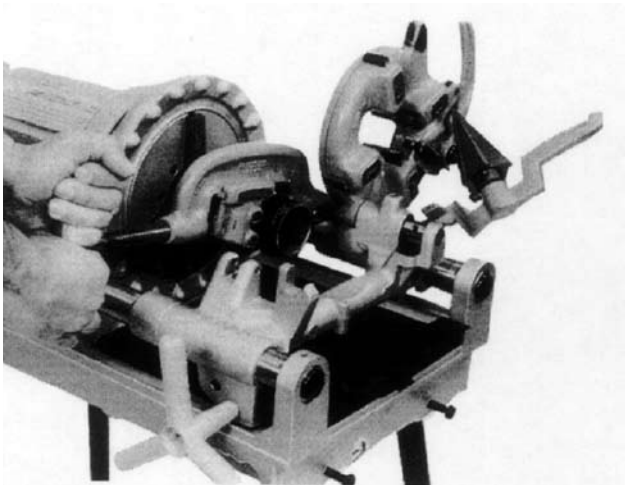


Fig. 3

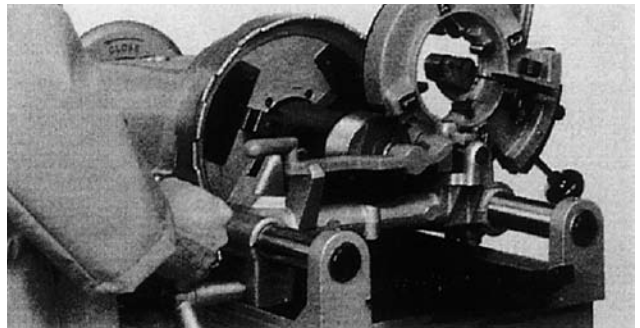


Fig. 4

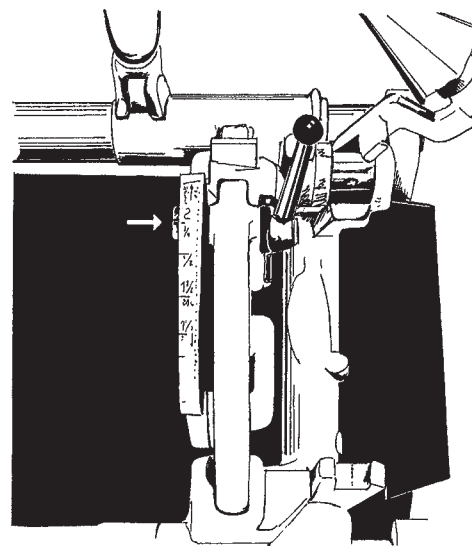
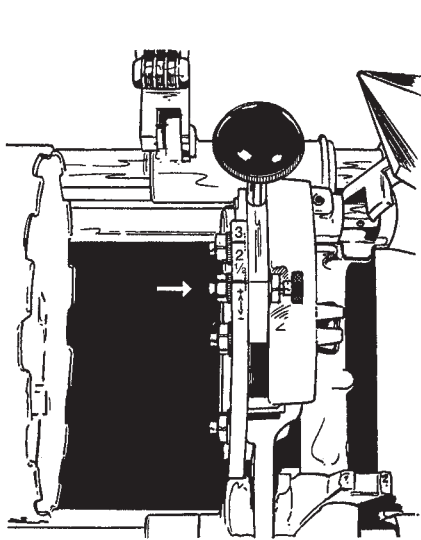


Fig. 5

tel.: +7 (921) 936-02-07  
tel.: +7 (812) 331-37-51  
www.ridgid-piter.com  
spb@ridgid-piter.com

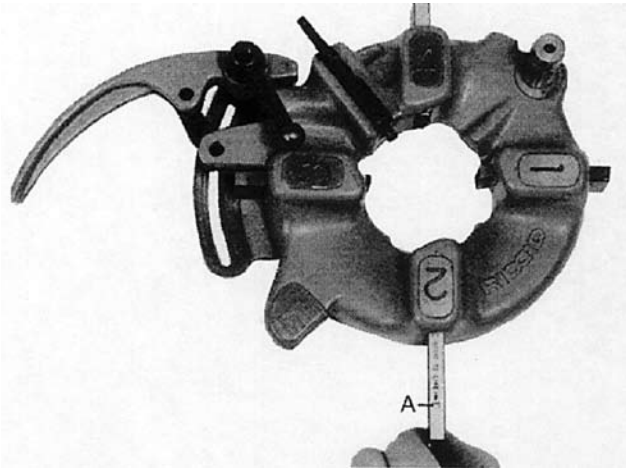


Fig. 6

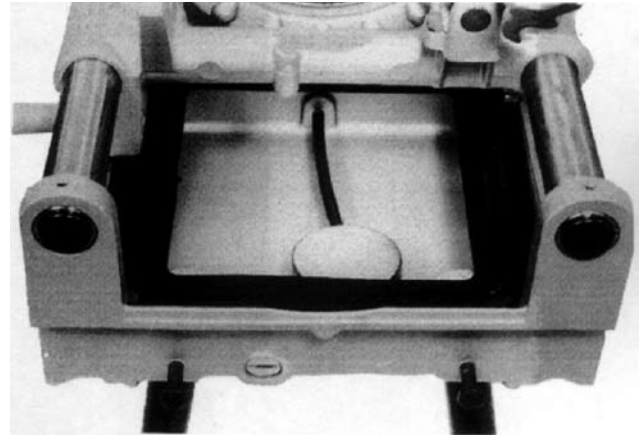


Fig. 8

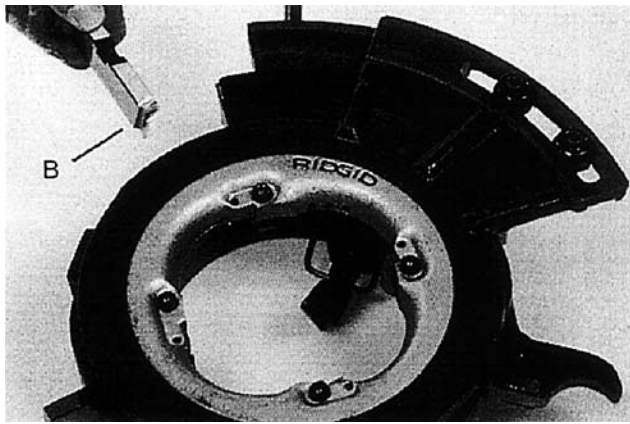


Fig. 9

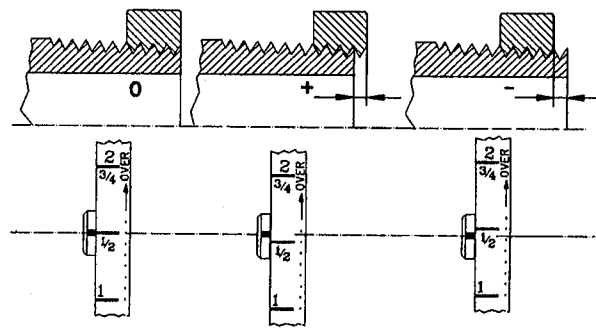


Fig. 7a

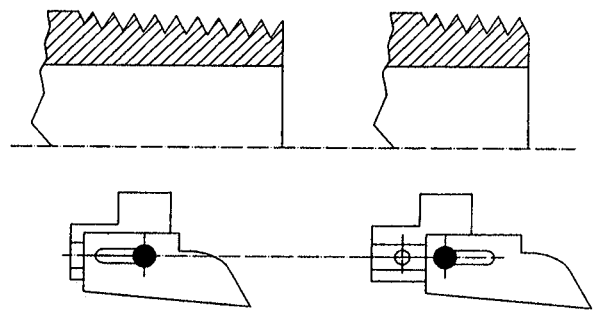


Fig. 7b

tel.: +7 (921) 936-02-07  
 tel.: +7 (812) 331-37-51  
 www.ridgid-piter.com  
 spb@ridgid-piter.com



Fig. 10

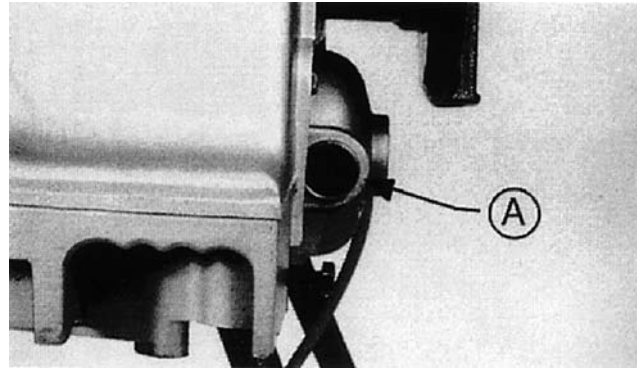


Fig. 12

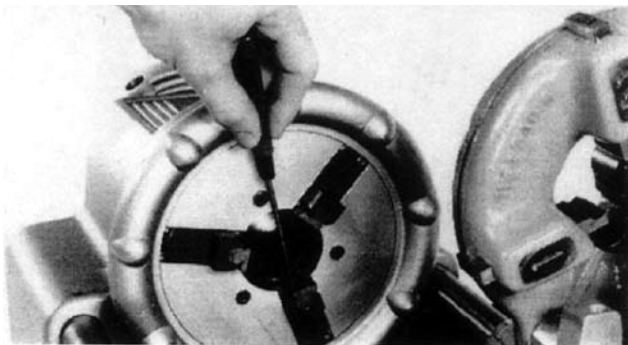
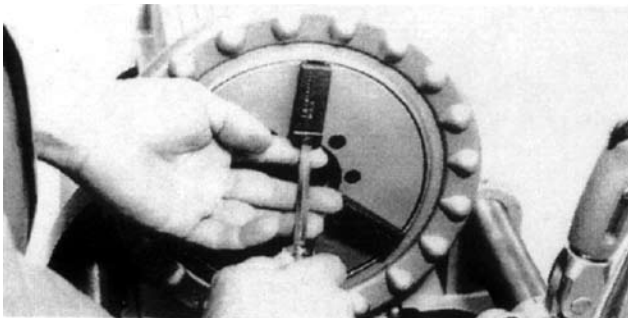
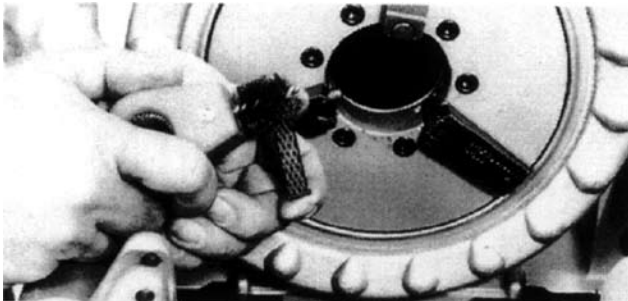


Fig. 11

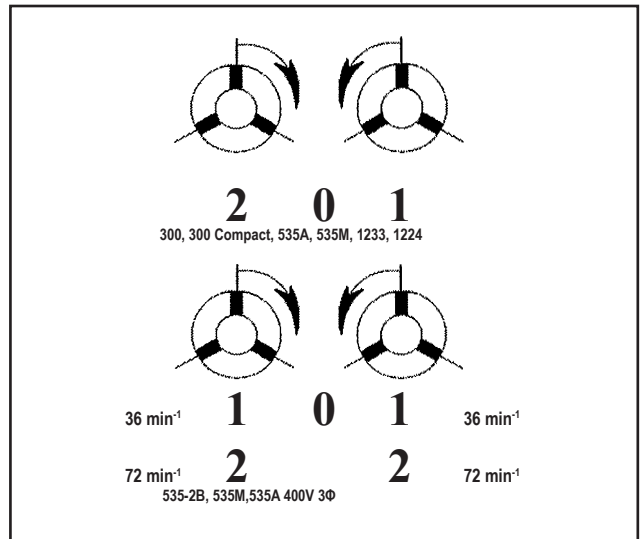


Fig. 13



Fig. 14

tel.: +7 (921) 936-02-07  
tel.: +7 (812) 331-37-51  
www.ridgid-piter.com  
spb@ridgid-piter.com

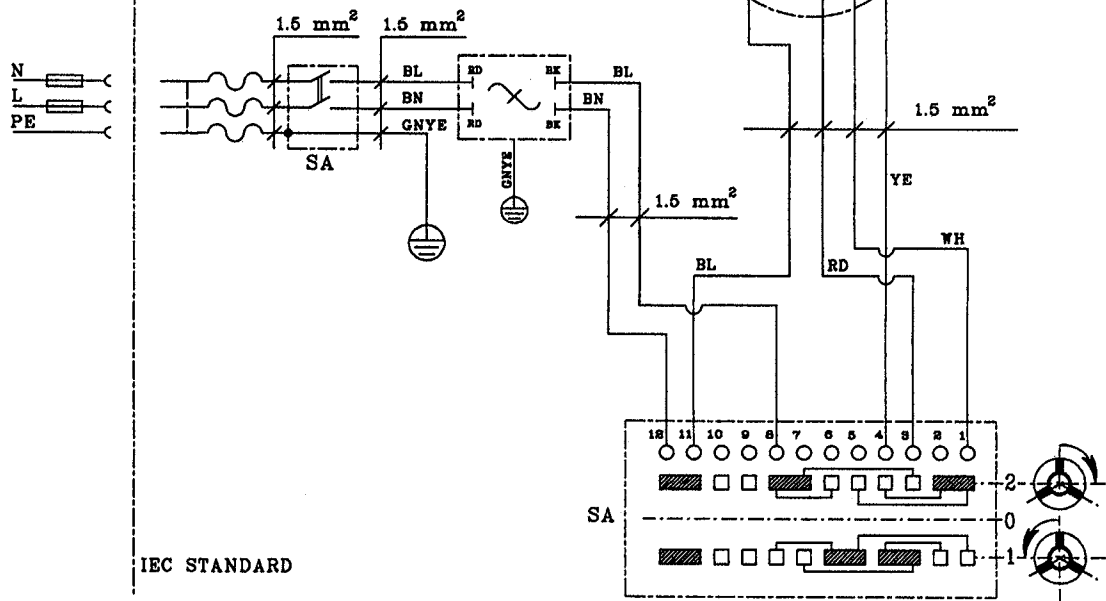


### Wiring Diagram 230/115 Volt

230 V.  
50 Hz.  
15 A.

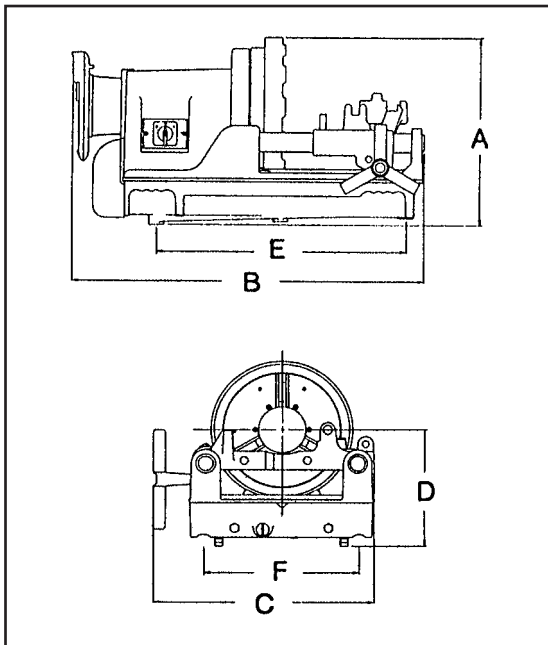
115 V.  
50 Hz.  
20 A.

1700 WATT  
8 A.      1700 WATT  
18 A.



IEC STANDARD

| IEC   | (D)       | (F)        | (I)          | (NL)       | (E)            | (P)           | (S)      | (DK)      | (SF)         |
|-------|-----------|------------|--------------|------------|----------------|---------------|----------|-----------|--------------|
| BL    | Blau      | Bleu       | Blu          | Blauw      | Azul           | Azul          | Bla      | Bla       | Sininen      |
| BN    | Braun     | Brun       | Marone       | Bruin      | Marron         | Castanho      | Brun     | Brun      | Ruskea       |
| GN/YE | Belb/Grün | Jaune/Vert | Giallo/Verde | Geel/Groen | Amarillo-Verde | Amarelo-Verde | Gul-Grön | Gul-/Grön | Kelta/Vihreä |
| RD    | Rot       | Rouge      | Rosso        | Rood       | Roso           | Vermelho      | Röd      | Röd       | Punainen     |
| WH    | Weiss     | Blanc      | Bianco       | Wit        | Blance         | Branco        | Vit      | Hvid      | Valkoinen    |
| YE    | Gelb      | Jaune      | Giallo       | Geel       | Amarillo       | Amarelo       | Gul      | Gul       | Keltainen    |
| BK    | Schwartz  | Noir       | Nero         | Zwart      | Negro          | Negro         | Svart    | Sort      | Musta        |



|             | A<br>mm | B<br>mm | C<br>mm | D<br>mm | E<br>mm    | F<br>mm |
|-------------|---------|---------|---------|---------|------------|---------|
| 300         | 340     | 500     | 400     | 200     | (Use 1206) |         |
| 300 Compact | 375     | 718     | 441     | 238     | 498        | 311     |
| 535         | 370     | 1040    | 530     | 250     | 990        | 340*    |
| 1233        | 380     | 704     | 441     | 238     | 498        | 311     |

\*1996 onwards

tel.: +7 (921) 936-02-07  
tel.: +7 (812) 331-37-51  
www.ridgid-piter.com  
spb@ridgid-piter.com



tel.: +7 (921) 936-02-07  
tel.: +7 (812) 331-37-51  
[www.ridgid-piter.com](http://www.ridgid-piter.com)  
[spb@ridgid-piter.com](mailto:spb@ridgid-piter.com)



**EMERSON**<sup>™</sup>  
Professional Tools